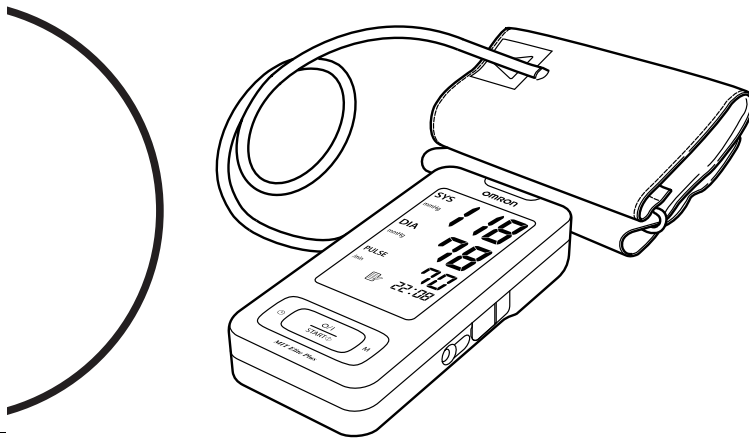


**OMRON**



Digital automatisk blodtrycksmätare  
**Modell MIT Elite Plus**

• **Användarhandbok**

**SV**



**A Good Sense of Health**

IM-HEM-7301-ITKE-01-10/08  
5322178-0A

## Innehåll

### Innan du använder enheten

Introduktion .....	3
Viktig säkerhetsinformation .....	4
1. Översikt.....	6
2. Förberedelse .....	10
2.1 Sätta i/byta batterierna.....	10
2.2 Ställa in datum och tid.....	12

### Driftanvisningar

3. Använda enheten .....	15
3.1 Sitt på rätt sätt när du mäter .....	15
3.2 Sätta på manschetten .....	17
3.3 Utföra en mätning .....	20
3.4 Använda minnesfunktionen.....	25
4. Snabbguide .....	29
5. Använda programvaran.....	30

### Skötsel och underhåll

6. Hantera fel och problem .....	32
6.1 Felmeddelanden .....	32
6.2 Felsökning.....	34
7. Underhåll och förvaring .....	36
8. Tillvalsdelar .....	38
9. Tekniska data .....	39
10. Användbar information om blodtryck.....	41

## Introduktion

Tack för att du har köpt OMRON MIT Elite Plus blodtrycksmätare för överarmen.

OMRON MIT Elite Plus är en helt automatisk blodtrycksmätare som fungerar enligt den oscillometriska principen. Den mäter blodtryck och pulsfrekvens enkelt och snabbt. Tack vare enhetens avancerade "Intellisense"-teknik sker uppblåsningen bekvämt och kontrollerat utan behov av tryckinställning i förväg eller återuppblåsning.

Dessutom kan enheten lagra upp till 90 uppsättningar mätvärden i minnet och visar ett medelvärde baserat på de tre senaste mätningarna som gjorts inom 10 minuter före den sista avläsningen.

Med hjälp av Omrons programvara för blodtryckshantering som medföljer enheten kan du visa, behandla och skriva ut data om blodtryck som mätts med OMRON MIT Elite Plus. Programvaran finns endast på engelska.



**Läs användarhandboken noga innan du använder enheten. Om du vill ha specifik information om ditt blodtryck, VÄND DIG TILL DIN LÄKARE.**

SV

## Viktig säkerhetsinformation

Rådfråga din läkare under graviditet, eller om du lider av arytm och/eller arterioskleros. Läs det här avsnittet noga innan du använder enheten.

### **Varning!**

Varnar för en potentiellt farlig situation, som om den inte undviks kan leda till dödsfall eller allvarlig skada.

### **(Allmän användning)**

- Rådfråga alltid din läkare. Det är farligt med egendiagnos och behandling på grundval av mätresultat.
- Den som har allvarliga blodcirkulationsproblem eller en blodsjukdom måste rådfråga en läkare innan enheten används. Uppblåsningen av manschetten kan ge upphov till en inre blödning.

### **(Batterianvändning)**

- Om du skulle få batterivätska i ögonen ska du omedelbart skölja med rikligt rent vatten. Sök läkare omedelbart.

### **(Användning av nätadapter)**

- Du får aldrig sätta in stickproppen i eluttaget eller dra ut den ur eluttaget med våta händer.

### **Var försiktig!**

Varnar för en potentiellt farlig situation, som om den inte undviks kan leda till mindre eller måttlig skada på användaren eller patienten, eller skada utrustningen eller annan egendom.

### **(Allmän användning)**

- Lämna aldrig enheten utan tillsyn på små barn eller personer som inte kan lämna sitt samtycke.
- Använd inte enheten i något annat syfte än att mäta blodtryck.
- Montera inte isär enheten eller manschetten.
- Blås inte upp manschetten över 299 mmHg.
- Undvik att använda mobiltelefoner, eller andra apparater som avger elektromagnetiska fält, nära enheten. Det kan leda till att enheten inte fungerar korrekt.
- Använd inte enheten i ett fordon under färd (bil, flygplan).
- CD-ROM-skivan som medföljer mätaren ska inte spelas upp i vanliga ljudspelare, DVD-spelare eller privata spelenheter. Det kan skada enhetens högtalare och kan ha skadlig inverkan på hörseln.

#### **(Användning av nätadapter)**

- Använd endast den ursprungliga nätadaptern som är utformad för denna enhet. Om du använder en annan adapter kan det skada och/eller innebära risker för enheten.
- Anslut nätadaptern till ett eluttag med rätt spänning.
- Använd inte nätadaptern om enheten eller nätsladden är skadad. Stäng av strömmen och dra omedelbart ut nätsladden.

#### **(Batterianvändning)**

- Om du skulle få batterivätska på huden eller på kläderna ska du omedelbart skölja med rikligt rent vatten.
- Använd endast fyra alkaliska "AAA"-batterier till enheten. Använd inte andra typer av batterier.
- Se till att batterierna sätts in med polerna rätt inriktade.
- Byt ut gamla batterier mot nya omedelbart. Byt ut alla fyra batterierna samtidigt.
- Ta ut batterierna om enheten inte ska användas på tre månader eller mer.
- När batterierna har bytts kan du behöva ställa in datum och tid igen. Om året blinkar på skärmen, se "2.2 Ställa in datum och tid".
- Använd inte nya och gamla batterier tillsammans.

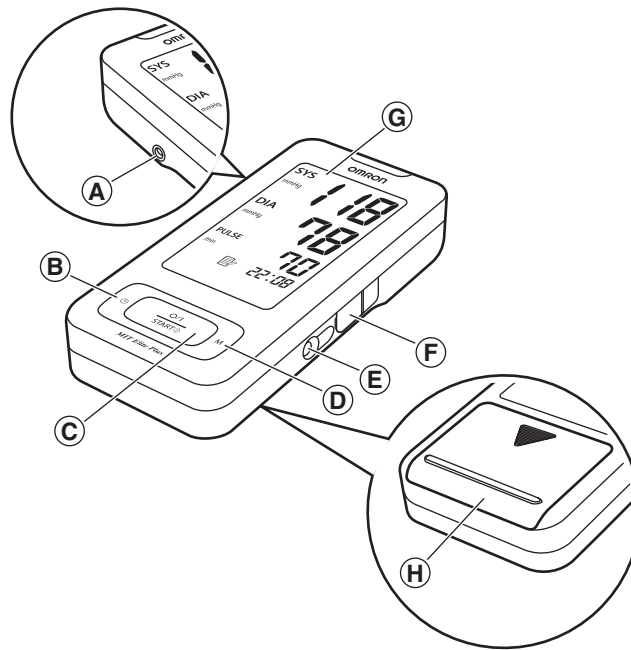
#### **Allmänna säkerhetsåtgärder**

- Blås inte upp manschetten om den inte sitter runt armen.
- Undvik att utsätta enheten för kraftiga stötar eller vibrationer, och tappa den inte.
- Gör inga mätningar strax efter det att du badat, druckit alkohol, rökt, motionerat eller ätit.
- Manschetten får inte tvättas eller doppas i vatten.
- Läs och följ "Viktig information om elektromagnetisk kompatibilitet (EMC)" i avsnittet Tekniska data.
- Läs och följ "Korrekt avyttring av denna produkt" i avsnittet Tekniska data när du kasserar enheten och alla använda tillbehör eller tillvalsdelar.

**Spara dessa anvisningar, du kan behöva dem igen.**

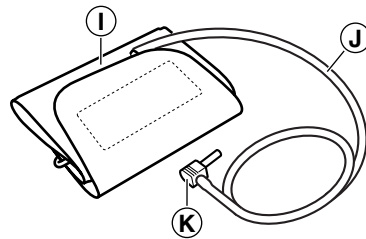
## 1. Översikt

### Huvudenhet



- |  |                |
|--|----------------|
| A. Luftingång                                | F. USB-port    |
| B. Inställningsknapp för datum/tid (☺)       | G. Bildskärm   |
| C. O/I START-knapp                           | H. Batterifack |
| D. Memory-knapp M                            |                |
| E. Nätadapterjack (för tillvalet nätadapter) |                |

## Manschett

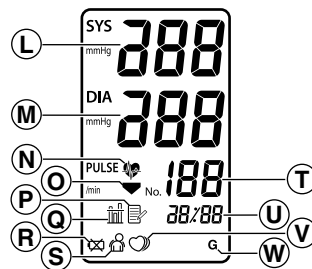


- I. Manschett  
(Medium manschett: armens omkrets 22–32 cm)
- J. Luftslang
- K. Luftkontakt

SV

1.Översikt

**Bildskärm**

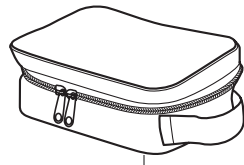


- |  |  |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>L. Systoliskt blodtryck</li> <li>M. Diastoliskt blodtryck</li> <li>N. Symbol för hjärtslag                             <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Blinkar under mätning</li> <li>2. Om den blinkar efter slutförd mätning betyder det att blodtrycket är utanför rekommenderat område</li> </ol> </li> <li>O. Symbol för tömning</li> <li>P. Symbol för minne<br/>Visas när du tittar på värden som sparats i minnet</li> <li>Q. Symbol för medelvärde<br/>Visas när du tittar på värdet för de senaste tre mätningarna.</li> <li>R. Symbol för svagt batteri</li> <li>S. Symbol för fel p.g.a. rörelse<br/>Visas om du rör dig under mätningen</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>T. Pulsdisplay</li> <li>U. Datum/Tid-display</li> <li>V. Symbol för oregelbundna hjärtslag</li> <li>W. Symbol för gäst</li> </ul> |
|--|--|

**Obs!** Bakgrundsbelysningen tänds när datum och tid ställs in, när mätningar görs och vid visning av mätvärden.



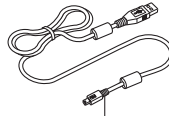
## Förpackningens innehåll



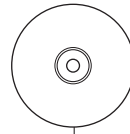
X



Y



Z



AA

- X. Förvaringsetui
- Y. Fyra "AAA" alkaliska (LR03) batterier
- Z. USB-kabel
- AA.CD-ROM

- Användarhandbok
- Garantikort
- Blodtryckspass
- Installationsguide för programvara

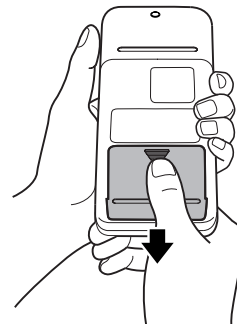
SV

## 2. Förberedelse

### 2.1 Sätta i/byta batterierna

1. Vänd huvudenheten upp och ned.

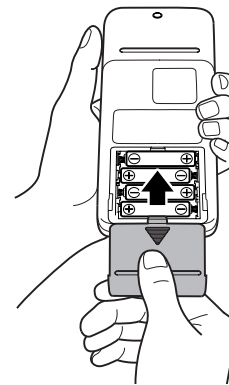
2. Skjut batteriluckan i pilens riktning medan du trycker på luckans räfflade del.



3. Sätt i eller byt ut fyra alkaliska batterier i "AAA"-storlek så att polerna + (positiv) och - (negativ) motsvarar polerna som visas på batterifacket.

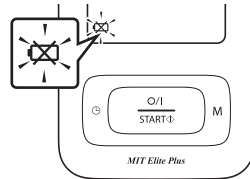
4. Sätt tillbaka batteriluckan.


Skjut batteriluckan så som visas tills den klickar på plats.





**Obs!** Mätvärdena fortsätter att sparas i minnet även efter att batterierna har bytts.

## Batterilivslängd och byte



Om symbolen för svagt batteri (  ) visas på bildskärmen ska du byta alla fyra batterierna samtidigt.

- När symbolen för svagt batteri (  ) börjar blinka kan du ändå använda enheten litet till. Du bör byta batterierna i god tid.
- När symbolen (  ) förblir tänd är batterierna slut. Då måste du byta dem omedelbart. Stäng av enheten innan du byter batterierna.
- Ta ut batterierna om enheten inte ska användas på tre månader eller mer.
- Om batterierna har tagits ut i mer än 30 sekunder måste inställningen för datum/tid göras om. Se "2.2 Ställa in datum och tid" för närmare anvisningar.
- Kasta batterierna i enlighet med de lokala bestämmelserna.

Fyra nya alkaliska "AAA"-batterier räcker till cirka 300 mätningar om de används för tre mätningar per dag.

Eftersom de medföljande batterierna endast är avsedda för kontrollanvändning kan de ha en kortare livslängd och räcker kanske inte till 300 mätningar.

**SV**

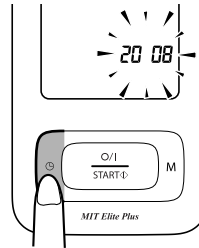
## 2.Förberedelse

## 2.2 Ställa in datum och tid

Blodtrycksmätaren sparar automatiskt upp till 90 mätvärden tillsammans med datum och tid. Så här gör du för att använda minnes- och medelvärdesfunktionerna:

- Ställ in enheten på rätt datum och tid innan du gör en mätning för första gången.
- Om batterierna har tagits ut i mer än 30 sekunder måste inställningen för datum/tid göras om.

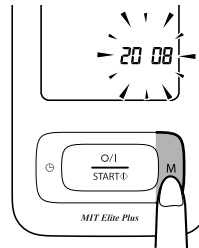
1. Tryck och håll ner Inställningsknappen för datum/tid (⊖) för att justera datum och tid. Siffrorna för år (2008) blinkar på skärmen.



2. Tryck på Memory-knappen (M) för att flytta fram siffrorna en i taget.

**Obs!**

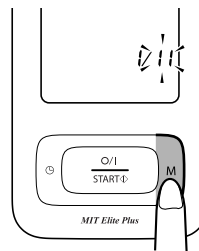
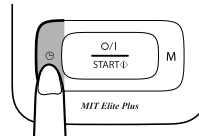
- Intervallet för årsinställningen är 2008 till 2030. Om året kommer till 2030 så återgår det till 2008.
- Om du håller Memory-knappen (M) intryckt flyttas siffrorna snabbt framåt.



2.Förberedelse

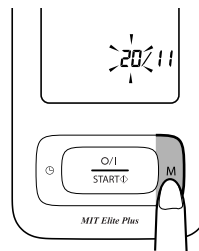
- 3.** Tryck på Inställningsknappen för datum/tid (⌚) för att bekräfta inställningen när önskad siffra visas på bildskärmen.

Året är inställt och siffrorna för månad blinkar på bildskärmen.



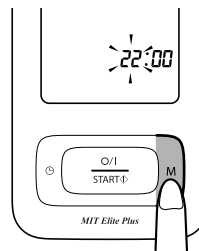
- 4.** Upprepa steg 2 och 3 för att ställa in månaden.

Månaden är inställd och siffrorna för dag blinkar på skärmen.



- 5.** Upprepa steg 2 och 3 för att ställa in dagen.

Dagen är inställd och siffrorna för timme blinkar på skärmen.

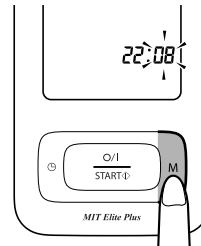


SV

2.Förberedelse

- 6.** Upprepa steg 2 och 3 för att ställa in timmen.

Timmen är inställd och siffrorna för minuter blinkar på skärmen.

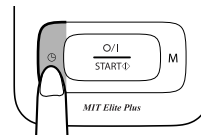


- 7.** Upprepa steg 2 och 3 för att ställa in minuterna.

Minuterna är inställda.

Tryck på Inställningsknappen för datum/tid (⌚) för att stänga av mätaren.

Vid justering av datum och tid, tryck på Inställningsknappen för datum/tid (⌚) för att sätta på mätaren, följ ovanstående steg, och tryck på O/I START-knappen för att stänga av mätaren.



### 3. Använda enheten

#### 3.1 Sitt på rätt sätt när du mäter

Du kan mäta antingen på vänster eller höger arm.

##### Obs!

- Gör mätningarna på en lugn plats och sitt i en avslappnad ställning. Rummet ska varken vara för varmt eller för kallt.
- Du ska inte äta, dricka alkohol, röka eller motionera på minst 30 minuter före en mätning.
- Du ska inte röra dig eller prata under mätningen.

##### Rätt ställning

Sitt upprätt med rak rygg.

Ta av tätt åtsittande kläder från överarmen, liksom tjocka plagg, t.ex. en tröja. Sätt inte manschetten över tjocka klädesplagg och rulla inte upp ärmarna om den är alltför åtsittande.

Placera armen på ett bord så att manschetten är i samma höjd som hjärtat.

Mellanrummet mellan stolen och bordsskivan ska vara mellan 25 och 30 cm.

SV

### 3. Använda enheten

#### Obs!

- Det är nödvändigt med rätt kroppsställning under mätningen för att resultaten ska bli korrekta.
- Du bör även försöka mäta blodtrycket vid samma tid varje dag. (Vi rekommenderar inom 1 timme efter det att du vaknat.)

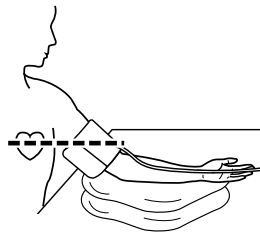
#### Felaktig ställning

- Böjd rygg (framåtlutad)
- Med benen i kors
- Sittande i en soffa eller vid ett lågt bord så att du tenderar att böja dig framåt



Dessa situationer kan leda till högre blodtrycksvärden beroende på påfrestning eller att manschetten är lägre än hjärtat.

Om manschetten är i en lägre position än hjärtat kan du använda kuddar osv. för att justera armens höjd.





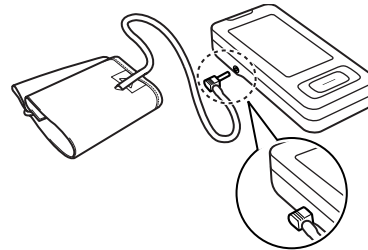
## 3.2 Sätta på manschetten

### Obs!

- Var noga med att linda runt manschetten korrekt så att du får exakta resultat.
- Mätningar kan ske ovanpå lätt klädsel. Tag dock av tjocka kläder, såsom tröjor, innan mätning utförs.
- Du kan mäta antingen på vänster eller höger arm. Blodtrycket kan skilja sig åt mellan höger och vänster arm och därför kan även det uppmätta blodtrycket variera. Omron rekommenderar att du alltid mäter på samma arm. Om värdena mellan de båda armarna är mycket olika bör du fråga din läkare vilken arm du ska mäta på.

### Mäta på vänster arm

1. Stick in luftkontakten i luftingången på enhetens vänstra sida.

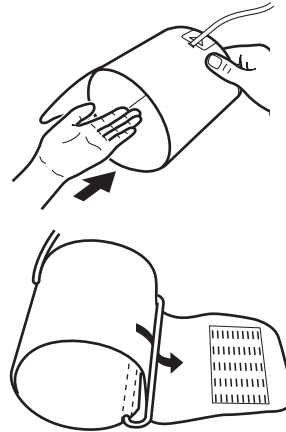


SV

3. Använda enheten

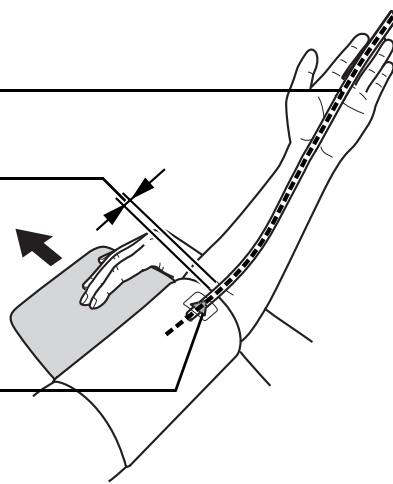
2. Sätt i vänster arm i manschetten.

**Obs!** Om manschetten inte är monterad, låt manschettens ände som är längst ifrån slangen passera genom metallringen så att den formar en ögla. Det mjuka tyget ska vara på insidan av manschettens ögla.



### 3. Placera armen korrekt.

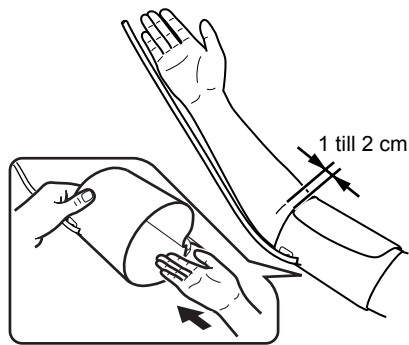
- 1) Luftslangen ska löpa längs insidan av underarmen och vara i linje med långfingret.
- 2) Manschettens nedre kant ska sitta cirka 1 till 2 cm ovanför armbågen.
- 3) Sätt manschetten runt din överarm så att den färgade markeringen (blå pil under slangen) är centrerad på mitten av din innerarm och pekar nedåt insidan av armen.



### Mäta på höger arm

Sätt fast manschetten så att luftslangen är vid sidan av armbågen.

- Var noga med att inte vila armen på luftslangen, eller på annat sätt hindra luftflödet till manschetten.
- Manschetten ska vara 1 till 2 cm ovanför armbågen.



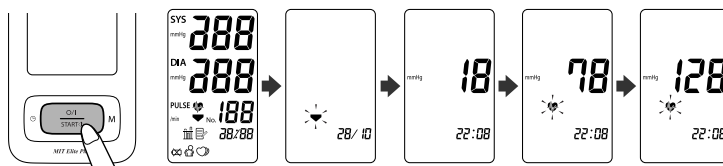
SV

4. När manschetten är rätt placerad fäster du kardborrbandet NOGA.

## 3. Använda enheten

**3.3 Utföra en mätning**

1. Tryck på O/I START-knappen för att sätta på enheten.



Samtliga symboler visas på bildskärmen.

Manschetten börjar blåsas upp automatiskt. Medan manschetten blåses upp, fastställer enheten automatiskt den idealiska uppblåsningsnivån. Denna enhet känner av pulsen under uppblåsning. Rör inte armen utan håll dig stilla tills hela mätprocessen är slutförd.

**Obs!** Stoppa uppblåsningen eller mätningen genom att trycka in och släppa O/I START-knappen. Enheten stoppar uppblåsningen, börjar tömmas och stängs av.

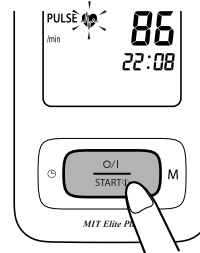
2. När mätningen är klar töms manschetten automatiskt. Ditt blodtryck och din pulsfrekvens visas.



3. Använda enheten

3. Tryck på O/I START-knappen för att stänga av enheten.

**Obs!** Om du glömmer att stänga av mätaren, stängs den automatiskt av efter två minuter.



**Obs!**

- Det är farligt med egendiagnos och behandling på grundval av mätresultat. Vänligen följ alltid din läkares anvisningar.
- Vänta 2–3 minuter innan du mäter blodtrycket igen. Om du väntar mellan mätningarna hinner artärerna återgå till samma tillstånd som före blodtrycksmätningen.

SV

3. Använda enheten

### Använda gästläget

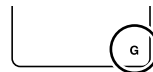
Mätaren lagrar mätvärden för en användare i minnet.

Gästläget kan användas för att göra en enstaka mätning för andra personer.

Mätningar som görs i gästläget sparas inte i minnet.

1. Tryck och håll ner O/I START-knappen i 3 sekunder.

Symbolen för gäst ( **G** ) visas på bildskärmen.



2. Släpp O/I START-knappen.

Manschetten börjar blåsas upp automatiskt.

**Obs!** Stoppa uppblåsningen genom att trycka på O/I START-knappen. Enheten stoppar uppblåsningen, börjar tömmas och stängs av.

3. Uppblåsningen stoppas och mätningen påbörjas. När mätningen är klar visas blodtryck och pulsfrekvens på bildskärmen.

**Viktigt!**


- Om ditt systoliska eller diastoliska tryck är utanför standardintervallet blinkar hjärtslagssymbolen när mätresultatet visas.

Enligt färsk forskning kan följande värden användas som en vägledning för högt blodtryck för mätningar som görs hemma.

Systoliskt blodtryck	Över 135 mmHg
Diastoliskt blodtryck	Över 85 mmHg



Dessa kriterier gäller blodtrycksmätningar i hemmet. När det gäller kriterier för blodtrycksmätningar på läkarmottagningar, se kapitel 10 "Användbar information om blodtryck".

- Blodtrycksmätaren har en funktion som registrerar oregelbundna hjärtslag. Oregelbundna hjärtslag kan påverka mätresultaten. Algoritmen för oregelbundna hjärtslag avgör automatiskt om mätningen kan användas eller om den måste göras om. Om mätresultaten påverkas av oregelbundna hjärtslag men resultatet är giltigt, visas resultatet tillsammans med symbolen för oregelbundna hjärtslag. Om de oregelbundna hjärtslagen gör mätningen ogiltig, visas inget resultat. Om symbolen för oregelbundna hjärtslag (  ) visas efter det att du gjort en mätning så upprepar du mätningen. Om symbolen för oregelbundna hjärtslag visas ofta, bör du tala om det för din läkare.




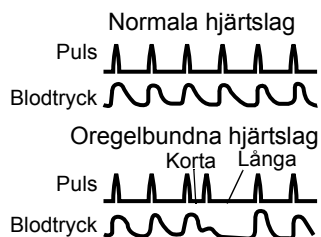
SV

## 3. Använda enheten

**Vad är oregelbundna hjärtslag?**


Oregelbundna hjärtslag är en hjärtrytm som varierar med mer än 25 % från den genomsnittliga hjärtrytmen och detekteras medan enheten mäter det systoliska och diastoliska blodtrycket.

Om en sådan oregelbunden rytm detekteras mer än två gånger under mätning, visas symbolen för oregelbundna hjärtslag (  ) på bildskärmen när mätresultaten visas.

**Vad är arytm?**

Ett hjärtslag stimuleras av elektriska signaler som får hjärtat att dra ihop sig.

Arytmi är ett tillstånd där hjärtrytmen är onormal på grund av defekter i det bioelektriska systemet som driver hjärtslagen. Typiska symtom är överhoppade hjärtslag, för tidig sammandragning, en onormalt snabb (takykardi) eller långsam (bradykardi) puls. Detta kan orsakas av hjärtsjukdom, åldrande, fysiska anlag, stress, brist på sömn, trötthet osv. Arytmi kan endast diagnostiseras av en läkare via en särskild undersökning.

Om symbolen för oregelbundna hjärtslag (  ) visas i resultaten kan bara en undersökning och diagnostisering av din läkare fastställa om det rör sig om arytm.

**⚠ Varning!**

Om symbolen för oregelbundna hjärtslag (  ) visas ofta, bör du tala om det för din läkare. Det är farligt med egendiagnos och behandling på grundval av mätresultat. Följ alltid din läkares anvisningar.



### 3.4 Använda minnesfunktionen

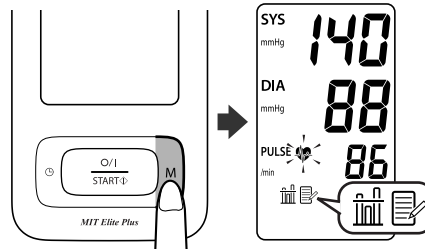
Den här enheten har ett minne som kan lagra 90 uppsättningar avläsningar. Varje gång du slutför mätningen sparar enheten automatiskt blodtryck och pulsfrekvens.

Om det finns tre avläsningar inom 10 minuter före den sista avläsningen, visas ett medelvärde för de tre avläsningarna.

**Obs!** När 90 uppsättningar avläsningar sparats i minnet kommer den äldsta att raderas så att en ny får plats.

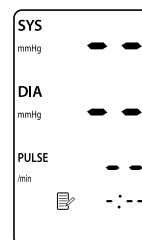
#### 1. Tryck på Memory-knappen ( M ).

Om det finns tre avläsningar lagrade i minnet som togs inom 10 minuter före den sista avläsningen, visas ett medelvärde för dessa avläsningar. (Om det bara finns två avläsningar i minnet för den perioden, baseras medelvärdet på två avläsningar. Om det bara finns en avläsning i minnet för den perioden, visas den avläsningen som medelvärdet.)



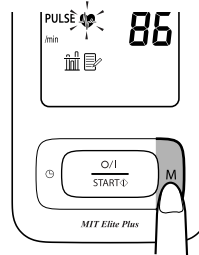
SV

**Obs!** Om det inte finns några mätningar sparade i minnet, visas bildskärmen till höger.



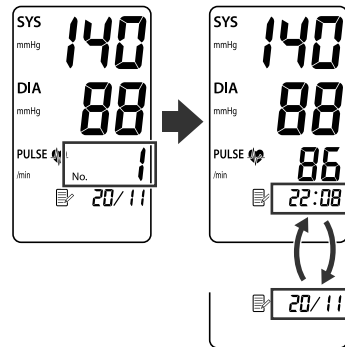
### 3. Använda enheten

2. Samtidigt som medelvärdet visas, tryck på Memory-knappen ( M ) igen.



Resultatet från den senaste mätningen visas.

Datum och tid visas växelvis.



**Obs!** Om ditt systoliska eller diastoliska tryck är utanför standardintervallet blinkar hjärtslagssymbolen när mätresultatet visas. Se avsnitt 3.3.

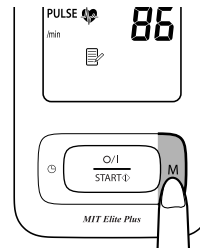


3. Använda enheten

3. Tryck på Memory-knappen ( M ) flera gånger för att gå igenom de föregående mätresultaten.

Håll knappen intryckt för att snabbt gå igenom de föregående resultaten.

Om symbolen för oregelbundna hjärtslag visas när en mätning utförs, sker detta i samband med att resultatet visas.



4. Tryck på O/I START-knappen för att stänga av enheten.

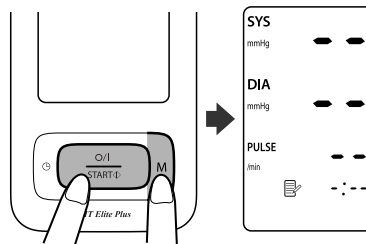
Om du glömmer att stänga av enheten, stängs den automatiskt av efter två minuter.

3. Använda enheten

**Radera alla värden som sparats i minnet**

Du kan inte radera individuella sparade värden, utan att alla avläsningar i enheten raderas.

1. Tryck på Memory-knappen (M) för att sätta på mätaren.
2. Tryck på Memory-knappen (M) igen. Medan du håller Memory-knappen (M) nedtryckt, tryck på O/I START-knappen i ungefär 5 sekunder tills den digitala bildskärmen syns som på bilden till höger.



3. Tryck på O/I START-knappen för att stänga av enheten.  
Om du glömmer att stänga av enheten, stängs den automatiskt av efter två minuter.

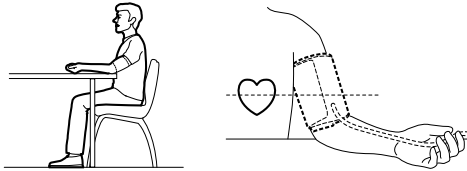
**Obs!** Om datum och tid ställs om till ett klockslag före den senaste mätningen, kommer medelvärdet att baseras på mätningar som gjorts efter det att datum och tid ställdes om. Du kan dock fortfarande se avläsningarna som sparats i minnet.

## 4. Snabbguide

Om du använder denna enhet för första gången, vänligen läs kapitel 3 i denna användarmanual noggrant. För att avläsningen ska bli tillförlitlig ska du inte äta, dricka alkohol, röka eller motionera på minst 30 minuter före en mätning.

**Obs!** Ta av tätt åtsittande kläder från överarmen.

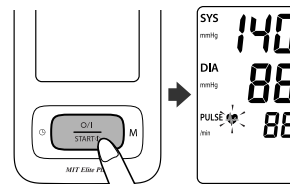
1. Sitt på en stol med fötterna plant mot golvet och lägg armen på ett bord så att manschetten är i samma nivå som hjärtat.



2. Sätt manschetten runt din överarm. Den färgade markeringen skall vara centrerad på insidan av din arm och peka nedåt armen, så att luftslangen löper längs din underarm i linje med långfingret.
3. Sätt fast manschetten runt armen med hjälp av korbordbandet.

4. Tryck på O/I START-knappen.

När mätningen är klar visar mätaren blodtryck och pulsfrekvens, och manschetten töms automatiskt.



SV

**Obs!**

- Vänta alltid minst 2–3 minuter innan du gör en ny blodtrycksmätning.
- Vänligen notera att alla mätningar sparas i minnet. Om olika personer mäter med samma enhet, se till att du är medveten om detta.

## 5. Använda programvaran

### OMRON HEALTH MANAGEMENT SOFTWARE

Med programvaran Omron Health Management kan du visa, spåra och skriva ut data om blodtryck uppmätt med Omron-blodtrycksmätare och steg som mätts med OMRON-stegräknare med en pc-nedladdning.

**⚠ Var försiktig!**

Detta är en CD-ROM-skiva. Spela inte upp skivan i vanliga ljudspelare, DVD-spelare eller privata spelenheter. Det kan skada enhetens högtalare och kan ha skadlig inverkan på hörseln.

Se närmare information om installation och användning av programvaran i den bifogade installationsguiden.

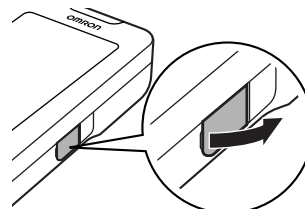
Använd endast godkänd Omron USB-kabel som medföljer enheten.

**⚠ Var försiktig!**

Använd endast av Omron godkända delar och tillbehör. Delar och tillbehör som inte har godkänts för användning tillsammans med enheten kan skada den.

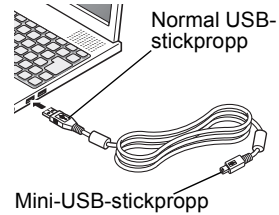
1. Öppna skyddet till USB-porten.

**Obs!** Se till att inga främmande föremål kommer i kontakt med USB-porten.

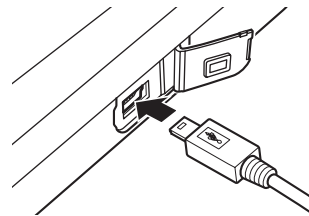


5. Använda programvaran

2. Sätt in den normala USB-stickproppen (stor kontakt) i persondatorn.



3. Sätt in mini-USB-stickproppen (liten kontakt) i USB-porten.




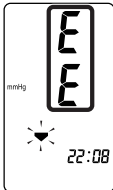
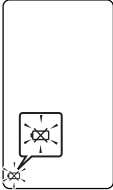
**Obs!**

- Data kan inte överföras medan avläsning av blodtrycksmätning pågår.
- Stäng inte av PC:n eller dra ut USB-kabeln medan data håller på att överföras.

SV


## 6. Hantera fel och problem

### 6.1 Felmeddelanden

Felvisning	Orsak	Åtgärd
	Rörelse under mätning	Repetera mätningen. Var stilla och prata inte under mätningen. Se avsnitt 3.3.
	Luftkontakten är fränkopplad.	Sätt i luftkontakten ordentligt. Se avsnitt 3.2.
	Manschetten sitter inte korrekt.	Sätt dit manschetten korrekt. Se avsnitt 3.2.
	Kläder inverkar på manschetten.	Ta bort kläder som inverkar på manschetten. Se avsnitt 3.2.
	Luft läcker ut från manschetten.	Byt ut manschetten mot en ny. Se kapitel 8.
	Manschetten blåstes upp över 299 mmHg när manschetten blåstes upp manuellt.	Ta bort manschetten och gör en ny mätning. Se avsnitt 3.3.
 <p>Blinkar eller visas kontinuerligt</p>	Batteridriften är låg.	Ersätt alla fyra "AAA"-batterier med nya. Se avsnitt 2.1.



6.Hantera fel och problem

Felvisning	Orsak	Åtgärd
	Enhetsfel.	Kontakta din OMRON-återförsäljare eller -distributör. Se kapitel 9.

**Obs!** Symbolen för oregelbundna hjärtslag kan också visas med felmeddelanden.

## 6. Hantera fel och problem

**6.2 Felsökning**

Problem	Orsak	Åtgärd
Avläsningen är extremt låg (eller hög).	Manschetten sitter inte korrekt.	Sätt dit manschetten korrekt. Se avsnitt 3.2.
	Du rör dig eller pratar under mätningen.	Var stilla och prata inte under mätningen. Se avsnitt 3.3.
	Kläder inverkar på manschetten.	Ta bort kläder som inverkar på manschetten. Se avsnitt 3.1.
Manschettens tryck stiger inte.	Sitter luftkontakten korrekt i huvudenheten?	Kontrollera att luftkontakten är korrekt ansluten. Se avsnitt 3.2.
	Luft läcker ut från manschetten.	Byt ut manschetten mot en ny. Se kapitel 8.
Manschetten töms för snabbt.	Manschetten är lös.	Sätt fast manschetten korrekt så att den är ordentligt lindad runt armen. Se avsnitt 3.2.
Kan inte mäta eller avläsningar är för höga.	Är manschetten korrekt lindad runt armen?	Sätt på manschetten på rätt sätt.
	Manschettrycket stiger inte trots att pumpmotorn hörs.	Kontrollera att luftkontakten är korrekt ansluten till enheten. Tryck in luftkontakten hårt i luftingången.
Enheten förlorar styrka under mätningen.	Batterierna är slut.	Byt ut batterierna mot nya.

## 6. Hantera fel och problem

Problem	Orsak	Åtgärd
Ingenting händer när du trycker på knapparna.	Batterierna är slut.	Byt ut batterierna mot nya.
	Batterierna har satts i inkorrekt.	Sätt i batterierna med korrekt (+/-) polaritet.
Övriga problem.	Tryck på O/I START-knappen och upprepa mätningen. Om problemet fortsätter, prova med att byta ut batterierna mot nya. Om detta fortfarande inte löser problemet, kontakta din OMRON-återförsäljare eller -distributör.	

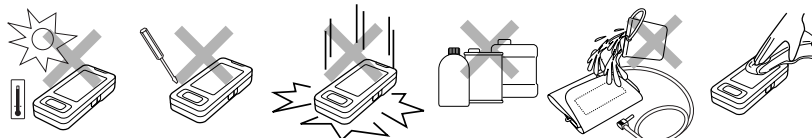
SV

## 7. Underhåll och förvaring

### Underhåll

För att skydda enheten från skador bör du tänka på följande:

- Utsätt inte huvudenheten och manschetten för extrema temperaturer, luftfuktighet, fukt eller direkt solljus.
- Manschetten och slangen får inte vikas ihop tätt.
- Blås inte upp manschetten över 299 mmHg.
- Ta inte isär enheten.
- Utsätt inte enheten för kraftiga stötar eller vibrationer (undvik exempelvis att tappa enheten i golvet).
- Använd inte flyktiga vätskor för att rengöra huvudenheten. Enheten ska rengöras med en mjuk, torr trasa.
- Manschetten får inte tvättas eller doppas i vatten.
- Använd inte bensin, tinner eller liknande lösningar för att rengöra manschetten.



- Använd en mjuk, fuktig trasa och tvål för att rengöra manschetten.
- Utför aldrig några reparationer själv. Om fel upptäcks, kontakta din OMRON-återförsäljare eller -distributör enligt information på förpackningen.

### Kalibrering och service

- Exaktheten för denna blodtrycksmätare har testats noggrant och är utformad för lång livslängd.
- Generellt rekommenderas att enheten ska inspekteras vartannat år för att säkra korrekt funktion och noggrannhet. Vänligen kontakta din auktoriserade OMRON-återförsäljare eller OMRON kundservice på adressen som finns på förpackningen eller i medföljande litteratur.

**Obs!** Inspektioner omfattas normalt sett inte av garantin, se medföljande garantikort.

- Utför aldrig några reparationer själv. Om ett fel uppstår eller om du misstänker att enheten inte fungerar korrekt, kontakta din auktoriserade OMRON-återförsäljare eller OMRON kundservice.

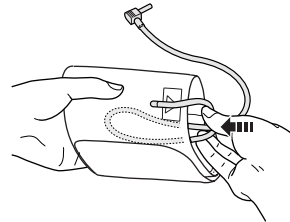
### Förvaring

Förvara enheten i förvaringsetuiet när den inte används.

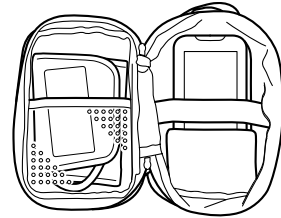
1. Dra ut luftkontakten från luftingången.

2. Vik försiktigt ihop luftslangen i manschetten.

**Obs!** Böj inte luftslangen överdrivet mycket.



3. Placera manschetten och huvudenheten i förvaringsetuiet.



SV

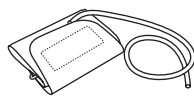
Förvara inte enheten enligt följande:

- Om enheten är våt.
- Platser utsatta för extrema temperaturer, luftfuktighet, direkt solljus, damm, kemikalier eller frätande ångor.
- Platser utsatta för vibrationer, stötar eller där den ligger i en vinkel.

## 8. Tillvalsdelar

### Medium manschett

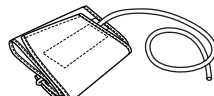
Armens omkrets 22–32 cm



CM1-9997578-9

### Large manschett

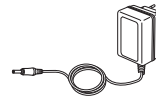
Armens omkrets 32–42 cm



CL-MIT Elite  
9999358-2

**Obs!** CL1-manschett kan inte användas till denna enhet.

### Nätadapter



Adapter-3094298-6  
(Modell: AC-adapter-E1600)

**Obs!** Q-adapter-1098336-8 och R-adapter-9997605-0 kan inte användas till denna enhet.

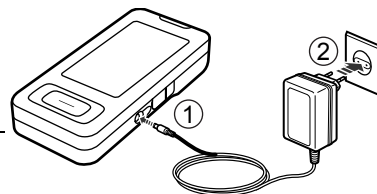
### Använda tillvalet nätadapter

Sätt i batterierna i batterifacket även när du använder nätadaptern.

#### Obs!

- Dra aldrig ut nätsladdens stickpropp med våta händer.
- Använd endast den ursprungliga nätadaptern som är utformad för denna enhet. Användning av adapterar som inte stöds kan skada enheten.
- När nätadaptern förvaras tillsammans med huvudenheten måste man se till att huvudenheten och manschetten inte skadas.

1. Sätt in nätadapterns stickpropp i nätadapterjacket på huvudenhetens högra sida.
2. Anslut nätadaptern till ett eluttag.



Koppla bort nätadaptern genom att först dra ut adapterns stickpropp ur eluttaget och sedan omedelbart dra ut nätadapterns propp från huvudenheten.

## 9. Tekniska data

<b>Produktbeskrivning</b>	Digital automatisk blodtrycksmätare
<b>Modell</b>	OMRON MIT Elite Plus (HEM-7301-ITKE)
<b>Bildskärm</b>	Digital LCD-bildskärm
<b>Mätmetod</b>	Oscillometrisk metod
<b>Mätområde</b>	Tryck: 0 mmHg till 299 mmHg Puls: 40 till 180/min.
<b>Exakthet</b>	Tryck: $\pm 3$ mmHg Puls: $\pm 5$ % av avläsningen på skärmen
<b>Upplåsning</b>	Styrs med oskarp logik (fuzzy logic) av elektrisk pump
<b>Tömning</b>	Automatisk övertrycksventil
<b>Tryckdetektering</b>	Kapacitiv trycksensor
<b>Minne</b>	90 mätningar med datum och tid
<b>Strömkälla</b>	4 alkaliska "AAA"-batterier 1,5 V eller AC/DC-adapter (tillval, 6V = 4W)
<b>Batterilivslängd</b>	Cirka 300 mätningar vid användning 3 gånger om dagen med nya alkaliska batterier vid upplåsning till 170mmHg at 23 °C
<b>Drifttemperatur/ Luftfuktighet</b>	+10 °C till +40 °C Maximum: 30 till 85 % relativ luftfuktighet
<b>Förvaringstemperatur/ Luftfuktighet/Lufttryck</b>	-20 °C till +60 °C Maximum: 10 till 95 % relativ luftfuktighet 700–1060hPa
<b>Konsolvikt</b>	Cirka 270g utan batterier
<b>Manschettvikt</b>	Cirka 130g
<b>Utvändiga mått</b>	Cirka 74 (b) mm $\times$ 34 (h) mm $\times$ 157 (l) mm
<b>Manschettens mått</b>	Cirka 146 mm $\times$ 446 mm (Medium manschett: armens omkrets 22 till 32 cm)
<b>Förpackningens innehåll</b>	Medium manschett, användarhandbok, förvaringsetui, batteriuppsättning, USB-kabel, CD-ROM, garantikort, blodtryckspass

SV

**Obs!** Kan undergå teknisk modifiering utan föregående meddelande.

 = Typ B **CE 0197**

- Enheten uppfyller kraven i EG-direktivet 93/42/EEG (medicintekniska direktivet).
- Blodtrycksmätaren är utformad enligt den europeiska standarden EN1060, icke-invasiva sfygmomanometrar del 1: Allmänna krav, och del 3: Särskilda krav för elektromekaniska blodtrycksmätningssystem.
- Den här OMRON-produkten är tillverkad i enlighet med det strikta kvalitetssystem som används inom OMRON Healthcare Co. Ltd., Japan. Huvudkomponenten i OMRONS blodtrycksmätare, trycksensorn, tillverkas i Japan.

## 9. Tekniska data

### Viktig information om elektromagnetisk kompatibilitet (EMC)

Med det ökande antalet elektroniska apparater såsom persondatorer och mobiltelefoner kan medicinteknisk apparatur som är i bruk vara känslig för elektromagnetisk störning från andra apparater. Elektromagnetisk störning kan leda till att den medicintekniska apparaturen inte fungerar korrekt och därmed skapa en potentiellt osäker situation. Medicinteknisk apparatur skall heller inte störa annan apparatur.

För att reglera föreskrifterna för EMC (elektromagnetisk kompatibilitet) i syfte att förhindra osäkra produktsituationer har standarden EN60601-1-2 genomförts. Denna standard definierar immunitetsnivåerna mot elektromagnetiska störningar liksom de maximala nivåerna för elektromagnetiska emissioner för medicinteknisk apparatur.

Denna medicintekniska enhet som tillverkas av OMRON Healthcare är anpassad till denna EN60601-1-2:2001-standard både vad gäller immunitet och emissioner. Icke desto mindre måste särskilda försiktighetsmått iakttas:

Använd inte mobiltelefoner och andra apparater, som alstrar starka elektriska eller elektromagnetiska fält, i närheten av den medicintekniska apparaturen. Detta kan leda till att enheten inte fungerar korrekt och därmed skapa en potentiellt osäker situation. Rekommendationen är ett avstånd på minst 7 meter. Bekräfta att den medicintekniska enheten fungerar på korrekt sätt om avståndet skulle vara kortare.

Ytterligare dokumentation i enlighet med EN60601-1-2:2001 finns hos OMRON Healthcare Europe på den adress som anges i denna bruksanvisning. Det finns även dokumentation att tillgå på [www.omron-healthcare.com](http://www.omron-healthcare.com).

### Korrekt avyttring av denna produkt (Avfall från elektrisk & elektronisk apparatur)

När denna märkning visas på produkten eller i dess tillhörande litteratur, så betyder det att produkten inte får avyttras tillsammans med hushållsavfall när den är förbrukad. För att förhindra eventuell skada på miljön eller människors hälsa på grund av okontrollerad avyttring av avfall måste produkten separeras från andra typer av avfall och återvinnas på ett ansvarsfullt sätt som främjar en hållbar återanvändning av materialresurserna.



Privata användare skall antingen kontakta återförsäljaren där produkten har inhandlats, eller den värdenhet som lämnat ut utrustningen, för att få information om var och hur de kan lämna in produkten för miljösäker återvinning.

Yrkesmässiga användare skall kontakta leverantören och kontrollera termerna och villkoren i köpeavtalet. Denna produkt får inte blandas med annat kommersiellt avfall för avyttring.

Denna produkt innehåller inte några farliga ämnen.

Kassering av använda batterier skall ske i enlighet med nationella lagar för kassering av batterier.



## 10. Användbar information om blodtryck

### **Vad är blodtryck?**

Blodtryck är ett mått på kraften i blodflödet mot artärväggarna. Arteriellt blodtryck ändras konstant under hjärtcykelns gång.

Det högsta trycket i cykeln kallas *systoliskt blodtryck*; det lägsta kallas *diastoliskt blodtryck*.

Båda tryckavläsningarna, det *systoliska* och det *diastoliska*, är nödvändiga för att en läkare ska kunna bedöma statusen för en patients blodtryck.

### **Varför är det bra att mäta blodtrycket hemma?**

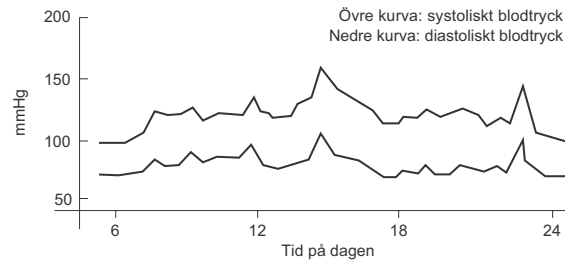
Om en läkare mäter blodtrycket kan det skapa oro, vilket i sig självt är en orsak till högt blodtryck. Eftersom flera olika tillstånd påverkar blodtrycket så räcker det kanske inte med en enda mätning för att ställa en riktig diagnos.

Många faktorer, t.ex. fysisk aktivitet, oro, eller tiden på dagen, kan påverka blodtrycket. Därför är det bäst att försöka mäta blodtrycket vid samma tid varje dag om du vill ha en noggrann indikation på eventuella förändringar i blodtrycket. Blodtrycket är oftast lågt på morgonen och stiger från eftermiddagen till kvällen. Det är lägre på sommaren och högre på vintern.

Blodtryck mäts i millimeter kvicksilver (mmHg) och mätvärdena skrivs med det systoliska trycket före det diastoliska. Ett blodtryck skrivet som 135/85 läses till exempel ut som 135 över 85 mmHg.

SV

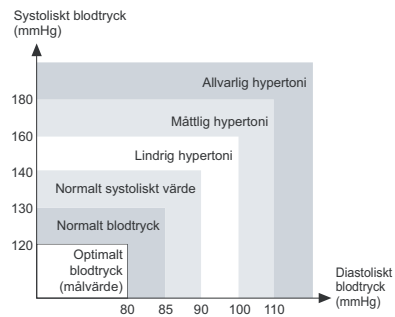
### 10. Användbar information om blodtryck



Exempel: fluktuationer under en dag (man, 35 år)

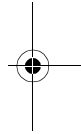
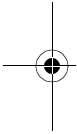
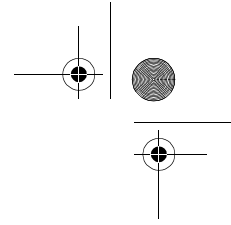
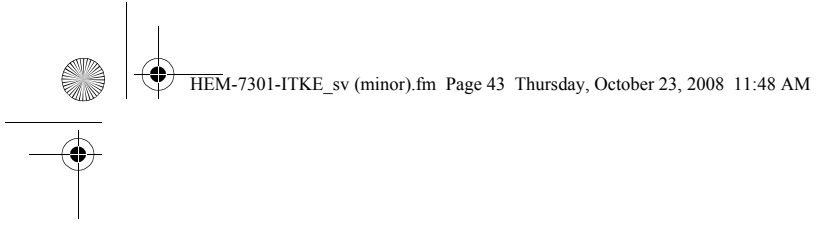
### Världshälsorganisationens klassificering av blodtryck

Världshälsorganisationen (WHO) och International Society of Hypertension (ISH) har utvecklat blodtrycksklassificeringen som bilden visar.

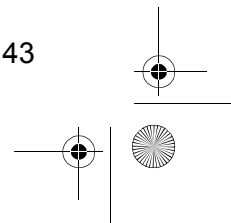
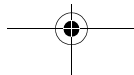
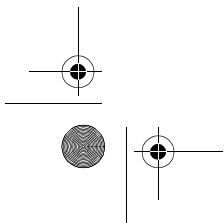



Denna klassificering baseras på blodtrycksvärden som mätts på personer i sittande ställning på öppenvårdsmottagningar på sjukhus.

\* Det finns ingen allmänt vedertagen definition på hypotoni. Den som har ett systoliskt tryck under 100 mmHg antas dock vara hypotensiv.



SV



<b>Tillverkare</b>	<b>OMRON HEALTHCARE CO., LTD.</b> 24, Yamanouchi Yamanoshita-cho, Ukyo-ku, Kyoto, 615-0084, Japan 		
<b>EU-representant</b>	<b>OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V.</b> Kruisweg 577, 2132 NA Hoofddorp, Nederländerna www.omron-healthcare.com <table border="1" data-bbox="1013 750 1197 824"> <tr> <td>EC</td> <td>REP</td> </tr> </table>	EC	REP
EC	REP		
<b>Produktionsenhet</b>	<b>OMRON DALIAN CO., LTD.</b> Economic & Technical Development Zone Dalian 116600, Kina		
<b>Dotterbolag</b>	<b>OMRON HEALTHCARE UK LTD.</b> Opal Drive Fox Milne, Milton Keynes MK15 0DG, Storbritannien		
	<b>OMRON Medizintechnik Handelsgesellschaft mbH</b> John-Deere-Str. 81a, 68163 Mannheim, Tyskland www.omron-medizintechnik.de		
	<b>OMRON SANTÉ FRANCE SAS</b> 14, rue de Lisbonne, 93561 Rosny-sous-Bois Cedex, Frankrike		

Tillverkad i Kina